

ELŐFIZETÉSI ÁR.

Helyben:

1 óra 80 fillér

3 óra 1.80 fillér

Vidéken:

1 óra 1 kor. 80 fillér

# KOLOZSVÁRI UJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Beák Ferencz-u. 18. 12

hová minden levelezés

és egyéb küldemény  
czimzendő.

Telefon-szám 261.

Felelős szerkesztő: Csokonai Vitéz Mihály.

Kéziratok nem adatnak vissza.

## Hol nyaraljunk?

Kolozsvár, jul. 12.

Itt van a kánikula! A nap merőleges sngarai égetően tüznek alá. A ki teheti menekül a város romlott légköréből a szabad természet virágillatos ozondus berkeibe.

Ilyenkor mindenki esomagol, a lakást benaftalinozza, s karonfogva feleségét, gyermekét siet teleszivni tüdejét a tiszta levegővel, hiszen az egész esztendőt négy fal között tölti s a lázas munkában megsárgul még az arczobőre is.

Ha figyelemmel kísérjük a nyaralók irányát, vajjon mit tapasztalunk? A legtöbben a haza határain túl keresnek üdülést fáradt idegeiknek s a nehezen nélkülözhető pénzzel idegen országnak adóznak, míg honi fürdőink a mellőzés következtében pangnak az ürességtől, s a csőd szélén állanak. De hiába! A sok szóbeszéd a hangzatos frázisok, mik a balneologiai kongresszuson fürdő ügyünkben elhangzanak, csak frázisok maradnak, az ügyön mit sem javítanak.

Maguk. kik az ügy érdekében legszebb szóvirágjaikat használják fel, ők maguk is, ha itt a kánikula, romlott gyomruk helyreállítására, nem a hazai fürdők üdítő forrásvizét keresik fel, hanem Karlsbad, Marienbad s lsten tudja miféle Badokban szórják a pénzt, s gazdagítják a külföldi fürdők amugy is tulongul vagyonos tulajdonosait.

Nem szó, de tette van szükség, ha lendíteni akarunk a sajnálatos tényeken.

Vizsgálunk kell először is az okokat, amik arra kényszerítik állítólag a honi közönséget, hogy a nyaralást külföldi fürdőkben töltsék el.

Az első főpanasz a magyar fürdők drágasága. Ez elsősorban nem áll, mert a külföldi fürdők, utiköltség, kurtax, megmi egymást beleszámítva aránytalanul megdrágítják az ott időzést. De ha drága is a körülményekre való tekintetből a magyar fürdő, ennek is megvan a magyarázata.

A külföldi fürdőhelyen csak úgy hemzseg a közönség, úgy hogy szállodás, vendéglős alig győzik a munkát. Természetes, hogy a nagyforgalomnál, ha olcsóbb árakat számol is megtalálja busás nyereségét mindkettő.

Ha a magyar fürdőkben csak félannyi közönség tartozkodnék, felére szállana le az ár minden téren.

A második főpanasz a kényelmi szempont rovására esik. Hogy a külföldi fürdők kényelmesebb, többet nyújt, mulattatóbb mint a magyar. De ez is fentebbiekben leli magyarázatát. A hol a közönség pártolja a fürdőt, ott a fürdő is pártolhatja a közönséget és kielégítheti minden igényét.

Bezzeg mit nyujtanának hazai fürdőink derék igazgatói, ha oly bőkezű közönséggel rendelkezhetnének, mint a külföldi fürdők.

Sok a panasz még a kiszolgálásra, a berendezések primitív voltára és még sok egyéb, de mindez csak a közönség részvétlenségének kifo-lyása.

Ha közönségünk pártolni fogja fürdőinket, ha látogatni és pénzt itthon fogja elkölteni, bizvást merjük állítani, hogy honi fürdőink, melyek természetével a külföld egy gyógyhelye sem versenyezhet, minden más szempontból is nyakára hághat a külföldi konkurrencziának.

A pauaszok tehát nem a fürdőigazgatóságok utján orvoslandók, hanem igenis a közönség részéről, mert csak ez uton állhat be a javulás.

Közönségünkön mulik tehát, hogy honi fürdőink felvirágozzanak, shisszük, hogy e reményünk nem fog hajótörést szenvedni hazafiságán.

## Országgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Budapest július. 12.

A képviselőház tegnapi ülésén Tallián Béla alelnök elnökölt.

Elnök betérjeszti a tanítóknak a fizetésrendezésre vonatkozó kérést, melynek a bizottsághoz való utasítását javasolta.

Olay Lajos a kérvényt az osztályokhoz akarja utaltatni és kéri, hogy a képviselőket számlálják meg, mert csak 91 képviselő van jelen.

Elnök az ülést felfüggeszti.

Szünet után a Ház az elnök javaslatát fogadta el.

Olay Lajos beszélt a miniszterelnöki program ellen.

Veress József Kossuth-párti nem kívánta a további obstrukciót. Az ország érdekében óhajtja az ex-lex megszüntetését.

Szünet után interpellációkra került a sor.

## A pápa állapota.

Kolozsvár, július 12.

A pápa az elmúlt éjjelt elég nyugodtan töltötte. Többször álomba szenderült. Tegnapelőtt este óta azonban állapota vál-

tozatlanul komoly. Rossini orvostanár véleménye szerint felgyógyulása alig remélhető. Edward angol király tegnap sürgős távirati értesítést kért a pápa állapotáról.

A vatikáni körök kimerültsége leirhatatlan. Katonák, szolgák, hivatalnokok halálosan fáradtak. Egy római lap tudósítója lázbeteg lett és kórházban fekszik. Egy milánói lap munkatársát, aki öt éjen át leste a híreket, a vatikán előtt szélhűdés érte.

A Berl. Tageblatt jelenti Rómából: Három nap óta Gotti esélyei a pápaválasztáson nagyon megnövekedtek. Gotti francia befolyás támogatja és Rampolla is az ő érdekében dolgozik. Valóságos véd- és dacszövetség jött létre Rampolla és Gotti között, mely egyiknek vagy a másiknak közülök hasznára lesz. A legbuzgóbban működik Gotti érdekében Vives spanyol biboros, aki fanatikus ember és karlista hirben áll. Olaszország úgy Gotti, mint Rampolla megválasztását ellenzi és előreláthatólag Ausztria-Magyarország is élni fog veto-jogával, ha papát e kettő közül választanak. Különben, mint rendesen pápaválasztás előtt, nagy az egyenlenség a biborosok között és így a választás kimenetele bizonytalan.

## Vasárnapi munkaszünet.

A kereskedelmi miniszter a vasárnapi munkaszünetre vonatkozó az idén kiadott rendeletével, melynek ismertetésével mi is foglalkoztunk, tudvalevőleg hatályon kívül helyezte a munkaszünetre vonatkozó összes eddigi rendeleteket s új szabályozást léptetett életbe.

Hadady Endre dr. főkapitány a rendeletben felsorolt foglalkozásokat, a szerint, hogy mikor végezhető Kolozsvár város területén — könnyebb áttekinthetés végett betürendbe szedve — falragaszokon kihirdette. A rendelkezés közli a vasárnapokon egész nap végezhető munkákat.

Ilyenek pl. agyagégetési munkálatok, egyedárusági cikkek árulása, csementégetés, cukrász- és mézeskalács- ipar, fényképész- ipar, hírlapelárusítás, örlés a malmoknál, majolika-, mész- és tégláégetés, halaszthatatlan nyomdai munkák, vendéglőkben, italmérésekben való munka stb.

Uj fényképészeti műintézet

## a Csizhegyi S.

Kérve a nagyközönség szíves pártfogását:

Sétatér-utca 16. sz. (Veres-féle ház) SZIGETHY és TÁRSA Budapestről.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönséggel tudatni léptünk és azt teljesen a mai kornak megfelelően berendezve Sétatér-utca 16. szám alá helyeztük át és megnyitottuk.

Szigethy és Társa, fénykészek.

Reggel 10 óráig végezhető a napi élelmiszer körébe tartozó cikkek elárúsítása; déli 12 óráig végezhető a borbély- és fodrász-ipar, gyorsárú szállítása, zálogüzleti munka, mészáros-ipar stb. Felsorolja a rendelkezés továbbá Szent-István napján végezhető munkákat.

Junius, Julius hónapokban a zálogüzletek üzeme, kisipari sürgős munka a mészáros- és hentes-üzlet nem déli 12 óráig, hanem csak reggel 10 óráig végezhető.

Azon iparnemeknél, melyek vasárnap egész nap végezhető, a munkaadó köteles a munkások olyan felváltásáról gondoskodni, hogy a munkások minden hóban egy teljes, vagy minden két hétben egy fél vasárnapon munkaszünetet élvezzenek.

A kik az adott rendelkezéseket megszegik, azok 2 koronától 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendők.

## Az újpesti gyilkos büntetését elfogták.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, július 12.

Még emlékezetben van, hogy ez év április hó 10-ik napján Újpesten, lakásában meggyilkolva és kirabolva találták Kubányi Janka 28 éves varróleányt.

A gyilkost a rendőrség ki nyomozta Nepomiczky Lipót személyében, akit a főkapitányság megkeresésére Bécsben husvét hétfőjén letartóztattak a Práterben.

Miután a gyilkos bécsi illetőségű, ott tartották és már legközelebb megtartották ellene a végtárgyalást.

Tegnap a gyilkos kihallgatást kért és azt mondotta a vizsgálóbíróknak, hogy könnyíteni akar lelkén.

Beismerte, hogy nem egyedül követte el a gyilkosságot, büntársa van, még pedig ez Rohács József 734-es számú közuti vasúti kalauz.

## TÁROZSA.

### Mikor a feleség nyaral.

— Irta: Egy szalmaözeveg. —

(A „Kolozsvári Újság” eredeti tározása.)

(Vége.)

A kaput a bakter házmaster, az a tökfilkó bezárta. Az emeleti lakókat s rettenetesen kiabáló viczeházmaster (a kin szintén kiütött a veszettség) kizavarta, kik megtudván miről van szó és látván az udvarban szaladgáló bestiát, üvegeket, baltákat, mozsarakat, gyuródeszkákat dobáltak le a magasból, el akarván találni a veszedelmes állatot. A viczeházmaster csakugyan sikerült nekik leteríteni, a ki

A rendőrség a nyomozással Krecsányi detektívönköt bízta meg, aki tegnap délután fél 2 órakor a Szónátér végállomásról bekísértette Rohácsot a főkapitányságra.

Itten Barha rendőrfogalmazó hallgatta ki és a kihallgatás után letartóztatta.

## A kolozsvári rendőrség a szociálisták ellen.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, július 12.

A kolozsvári szociálista párt vezetősége a mai napra népgyűlést hívott össze, melyre a következő felhívást bocsátotta ki:

„Polgárok! Munkások! Magyarország haszonleső politikusai megint elárulták a népet: nyakunkra hozták a zsarnok horvát bánt, aki husz éven keresztül hóhérmódra kizozta és teljesen jogtalanná tette Horvát ország lakosságát. De Magyarország népe nem fogja megtűrni feje fölött a hóhérbárd villogtatását s hogy Kolozsvár szabadságszerető népe is ítéletet mondhasson a jelenlegi miniszterelnök fölött: folyó hó 12-én, vasárnap d. u. fél 3 órakor a Széchenyi-téren nagy népgyűlést tartunk a következő napirenddel; 1.) A politikai helyzet Magyarországon. 2.) A sajtó. Polgárok! Munkások! Jelenünk meg e népgyűlésen valamennyien, hogy a jogtörő hóhéres az áruló politikusok megrettenjenek a népítélettől. Tisztelettel a kolozsvári szociáldemokrata párt vezetősége.”

Ezt a felhívást a pártvezetőség kiragasztatta a hirdetési oszlopokra.

És mi történt?

A kolozsvári rendőrség a fővárosi rendőrség nyomdokán haladva, mint annak méltó tanítványa elkövette azt az abszurdum merészséget, hogy tegnap délelőtt és délután folyamán letépette saját közegeivel ezeket a plakátokat.

A bosszantó és mégis kaczag-

ató diestelen funkciót egy rendőr kivont karddal és egy rendőrbiztos teljesítették.

Hát azt kérdezzük most akolozsvári rendőrségtől, hogy mi jogon és ki rendeletéből cselekedte ezt?

Mert joga nem volt hozzá ez egyszer áll, mert nem élünk a a sötét abszolutizmusban szabad földön szabad gondolat nyilvánítási jogunk van, eltekintve attól, hogy szociálista, függetlenségi vagy nemtudom milyen pártárválathoz tartozunk is.

Ha sértést követett el a felhívás kibocsátója, törvény van reá, amely felelősségre vonhatja, de ily hallatlan módon nevétségessé tenni önmagát a hatóságoknak azzal, hogy ártatlan papírosnak megy neki a hatalom eszközével, hát ez egyszerűen komikus egyfelől, másfelől pedig megsértése a jogszabadságnak.

A szociálisták retorsióval fog-nak élni e miatt s mint értesülünk a plakát készítője Boskovics József is feljelentést tesz.

De mi reméljük azt is, hogy Feilitzsch báró szeretett képviselőnk szintén interpellálni fog ez ügyben a t. Házban. Reméljük!

## A nikinczei csodaszülött.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, jul. 12.

Egy nikinczei Kovacsics nevű horvát ember feleségének a napokban csodagyermekke született.

A gyermeknek három feje van s mindegyik fején csak egy szem kandikal ide-oda. Van ugyan két keze és két lába, de az egyik kezéről és egyik lábáról hiányoznak az ujjak. Így írja ezt a hihetetlen hírt teljesen megbízható nikinczei tudósítónk.

A kis, háromfejű Kovacsics a körülményekhez képest, igen jól érzi magát és a mi fő, rengeteget eszik. Ezen nem is lehet csodálkozni, ha elképzeljük, hogy egyik szájával a manája

És mert nem vehette lelkére, hogy szegény férjcskéje egyedül legyen kitéve a nagy veszedelemnek, mint odaadó feleség azonnal — hazautazott.

A pontos férj gyanútlanul dolgozott hivatalában, miközben ezen balsejtelmeztől gyötörve érkezett meg a híves. A házban mind n csendes volt. A régi viczeházmaster a „Bob herczeg”-et füttyörölve, szokott grandezzával rendes sóprését végezte az udvarban. Dobosné 5 nagysága a ház második mestere láttára halálfelelemtől kísérve, azonnal visszafordult és rohant ki a kapun.

A kapu előtt szinte kővé meredt. Férjét pillantotta meg — másodmagával, egy nővel a karján.

a másik szájával pedig az apja ebédét habzsolhatja be s ezenkívül — lévén három feje — még mindig marad egy éhes szája s így a tulajdonképpeni, saját ebédjét sem hagyja kárba veszni.

Ilyen háládatlan szokott lenni a háromfejű gyermek. Nemhogy örülne az életének, de még a saját életadójától is eleszi a falatot.

Nekünk magyaroknak talán különösen sok bajunk lesz a kis horvátal, ha megnő.

Más horvát ugyanis, akárhogy szeretné, csak egy nyelvet öltögethet reánk. A kis Kovacsics, ha megnő, három nyelvel rendelkezik e tekintetben s életpályája biztosítva lesz így: ő lesz az „Obzor” szerkesztője, ha csak valamelyik szemfüles impresszárió el nem viszi világszerte mutogatni ezt a szerencsétlen istenesodáját.

## HIREK

Kolozsvár, jul. 12.

— A kolozsvári 51. gyalogezred most folytatja zászlóalj-gyakorlatait, a melyek e hónap végéig tartanak. Augusztus 1-jével kezdik meg az ezredgyakorlatokat. Ezeket csak egy héttig folytatják városunk környékén, mert aug. 7-én az ezred elhagyja Kolozsvárt. Naponként való gyakorlatozás közben 10-én Felvinczre érkeznek, honnan az ezred vonattal megy át Dévára. Déva környékén ekkor már több ezred lesz koncentrálna, a mik a Maros völgyében tartandó nagy királygyakorlatok színhelyé felé vonulnak.

— Fraknoi Vilmos püspök, a muzeumok és könyvtárak országos főfelügyelője, tegnap reggel Kolozsvárra érkezett. Kíséretében vannak: Fejérpataky László dr. egyetemtanár, a muzeumok és könyvtárak felügyelője és Dedek Crescens Lajos budapesti egyetemi könyvtárőr. Hisszük, hogy e látogatás elősegítője lesz annak a tervnek, mely szerint a kultuszminiszterium támogatá-

A feleség egyet sikoltott, a férj kettőt sikoltott a gyermekek bögték, az ősbudavári tündér elrepült.

Az asszony álmélkodva tekintett tizenhárom próbás hűségese férjére, ez meg lesütötte szemét és úgy állt ott, mint az áldozati bárányka. Dehogyan tudott volna egy kukkot szólni.

Turpisága kiderült. Mit tehetett? Immel ámmal, akadozva mindent szép töredelmesen bevallott. Így tudta meg a felesége, hogy a veszettség az ősbudavári veszett dorbézolás és szélesap kirugás palástolására szolgál.

Négysz.

Széchenyi-tér 18. szám alatt levő  
kényelmesen berendezett  
**ZUHANYOS TORNA FÜRDŐ**  
MEGNYILT.

I-ső rendű **sárgabaraczk**  
5 ko. postautánvét mellett 3 kor. 50 fillér, pénz előre beküldésnél 3 kor. 20 fillérért szállít.  
Marekovits Gyula terménykereskedő Szeged.  
Sürgőnyezim: MAREKOVITS, Szeged.

sával egy oly nagyszabású épület emeltessek Kolozsvárt, hogy abban az összes muzeumok kellő elhelyezést nyerhessenek.

— **Nyomdász-mulatság.** A Lővelde lombos fái alatt mozgalmas vig élet lesz ma este. A kolozsvári nyomdászok rendezik ott nyári mulatságukat. A vidámság, rózsás hangulat, jókedv, szép siker állandó kísérői ezeknek a mulatságoknak. Így volt az előző években, miért ne lenne így most is. A nyomdászok, a kik fárasztó, lélekölő munkát végeznek a rekedt levegőjű, komor szedő-termekben, értik a módját, hogyan kell gondtól szabadult, friss kedélyvel jól mulatni, kellemes estét szerezvén maguknak és vendégeiknek. Fesztelenség, szives barátság a jel-szavuk és az összetartó szellem, mely egyesíti őket, ilyenkor a mulatság nagy sikerében termi meg gyümölcsét. A közönség szívesen keresi fel ezeket anyári mulatságokat, a hol anyai az ügyes jó táncos és a rendezőség figyelmes gonddal őrökdi, hogy a táncz kivilágos virradtig meg ne szünjön. A mulatság tiszteletbeli elnöke *Vogel Károly*, a rendező-bizottság elnöke pedig *D. Deák Ferencz* már előre is élénk agitációval buzgókodtak a mai mulatság sikere és szép rendje érdekében. Reméljük, esupa „tömött“ sorok fogják alkotni a mai tánczosok hatalmas „kolumnáit“, úgy, hogy a „ritkítás“-ra csak reggel felő lesz szükség s a „winkel“ ben mindenütt mulató párok fognak bizalmasan meghuzódni.

— **A szerelmi dráma** áldozatainak: *Hardukás Elekné* és *Wechter Ede* cipész holttestének a felboncolását a tegnapi nap folyamán végezték a Karolina-kórház törvényszéki bonctani intézetében. A közös halálba ment szerelmeseknek temetése szintén tegnap délután ment végbe nagy részvét mellett.

— **Furiangos tolvaj.** A tolvajlás terén ides-tova világrecor-dot ér el Kolozsvár. Tegnap délután *Grósz Frigyes* kerékpárnagykereskedő a *Mátyás* téren levő *Deutsch* műszerészhez ment biciklin. Mig dolgát végezte kün-hagyta azt a bolt előtt. Eddig ismeretlen tolvaj nagy vakmerőséggel hirtelen ott termett és a biciklit egyenesen bevitte a szomszédságban levő zálogházba és elzalogosította. A károsult kereskedő a járó-kelők utba igazítása nyomán utána is ment a biciklijének, de már későn. Pénzért kellett kiváltania a saját biciklijét. A rendőrség nyomoz.

— **20 koronás helyett reklameződula.** Ugyancsak becsapta egy agyafurt csaló *Andrásov-szky Samu* Papp utcai fűszerkereskedőt az este. Közvetlen zárlás előtt ugyanis beállt hozzá egy szőke, munkás kinézésű ember és négyrétbe hajtvá

egy huszkoronást kért felváltani. A kereskedő anélkül, hogy kibontotta volna a bankjegyet ezüst pénzzel felváltotta. Csak jóval utóbb midőn tárczájába akarta tenni, látta nem kis ijedelemmel, hogy az nem huszkoronás, hanem csak egy azt utánzó reklameződula a melyen *Földes Izsó* gyermekruha kereskedő Szegedről ajánlja a modern kor igényeinek megfelelően berendezett üzletét. A károsult jelentést tett a rendőrségen.

— **Véres verekedés a Krizbai-utcában.** E czímen megjelent közleményünk kapcsán annak a kijelentésére kért fel bennünket *Szalma György* gazdálkodó hogy ő nem volt *Máthéval* a korcsmában, hanem a lakására ment a czéliből, hogy a miért feleségével az ő hugával a do-logkerülő iszákos *Máthé* gorombán bánt és mostoha leányát is megbecsteleníteni akarta, elkergette. E közben tört reá *Máthé* és szíven akarta őt szúzni. Szívesen adunk tért e helyreigazításnak és reméljük, hogy a gonosz szándéku *Máthé* méltó büntetésben részesül.

— **Lélek kufár asszony.** A multkoriban megirtuk, hogy a rendőrség *Lax Bélánét*, többszörösen büntetett asszonyt lélek-kufárságon érte rajta. A tegnapi nap folyamán a lakásán tartott rendőri vizsgálat ismét bűnös manipulációz érte utól a megbélyegzett asszonyt, a melyről a lakásán volt két törbeccalt leány töredelmes vallomást tett. A fenyítő eljárást megindították a lélek-kufárnó ellen.

— **Még egy bicikli tolvaj.** A késő délutáni órákban még történt egy bicikli lopás. Ugyátszik ugyanaz a kéz intézte, a mely a *Grószét* vezette a zálogházba. *Streck* technikusként ugyanis valami dolga volt az *Iparosbankba* s mig fenjárt a kapu alatt elhelyezett biciklije nyomtalanul eltűnt. Keresik a bicikli pasast.

— **Az ujverbászi választás.** Az ujverbászi képviselő-választás a szabadelvűpárti jelölt fényes győzelmével végződött. Összesen 2141 szavazat adatott be. Ebből kapott *Vojnits István* báró szabadelvűpárti 1438 szavazatot, *Terék függetlenségi* 415-öt, *Grossmann* szociálista 288-at. A választás eredménye nagy lelkesedést keltett.

— **Árvizek.** *Ruttka* községet tegnap éj folyamán árvíz borította el. *Kassa* és *Zsolna* között nagy vízáradás van s e miatt a vasuti közlekedés is szünetel. Az ország több részéből szintén árvíz-veszedelmeket jelentenek.

— **Háboru lesz.** A *Daily Telegraph* konstantinápolyi jelentése szerint egy nagy állású török tiszt kijelentette, hogy a háboru elkerülhetetlennek lát-

szik. Törökország még sohasem volt annyira fölkészülve háborura, mint most. A határon levő sereg már várja a küzdelem kezdetét, de a szultán elhatározta, hogy addig nem kezd semmit, mig meg nem támadják.

— **A cenzura megszüntetése Szerbiában.** Péter király egyenes kívánságára teljesen megszünteték a cenzurát a külföldi lapokkal szemben. A belföldi lapok cenzuráját az alkotmány tudvalevőleg a legszigorubbantiltja. Az újítás kitűnő hatást tesz.

— **Pör a király gyilkosok ellen.** *Novine* azt jelenti, hogy *Todo-rovics Velimir*, a *Czinezar* *Markovics* kabinet életben maradt, de súlyosan megsebesült belügyminisztere, gyilkosság kísérlete miatt pört szándékozik indítani azok ellen, a kik június 11-én éjjel megtámadták.

— **Már az első üveggel meggyőződünk,** hogy a felső-rákosi *Mátyás király gyógyasványviz* egyike a legjobb és legkellemesebb ásványvizeknek az országban. De nemcsak élvezeti itálnak szörppel vagy borral kitűnő hanem gyógyviznek is első helyet foglal el mindama betegségeknel, melyeknél például: *Előpataki*, vagy *Sztojka* vízét használni szoktunk (gyomor és bélhurut, vérszegénység stb.) *Purjesz*, *Korányi*, *Kuthy* hirnemes egyetemi orvos-tanár urak kitűnő véleménye minden üveggel czimkéjén olvasható. A víz különösen a kolozsvári piacon oly olcsó árban van forgalomba hozva, hogy bárki tarthatja azt rendes asztal-vízének és tanácsos is, mert egészséges embernek épp olyan hasznos, mint betegnek. Kapható minden fűszerkereskedésben 16 fillérért literenként.

— **Az első hazai érczkoporsó** gyáskocsi-gyár kolozsvári első dísz temetkezési intézete, *Unio-utca* 12. sz. a. tudatja a helybeli és vidéki n. é. közönséggel, hogy ez iránybani szolgálatait felajánlja *Sirkoszorok* és szállagokban gyári raktár. Telefon szám 10.

**Felhívjuk a t. cz. közönség szíves figyelmét a Szentegyház-utca 3. szám alatt levő Világpanoramára, mely mindennap reggel 10-12-ig, délután 2 órától este 10-ig nyitva áll.**

1903. Jul. 12-től Jul. 18-ig.

**G R Á C Z.**  
(Steierország.)

Kiadó-tulajdonosok:  
**GROSZ és SCHILDKRAUT.**

**Uj orfeum** az Angol királynő szálloda nyári kertjében *Lengyel József* nálunk is előnyösen ismert igazgató ma vasárnap kezd meg előadásait. A társulat már megérkezett, vannak köztük fran-

ezia, angol és szerezsen művészek, bel- és külföldi énekesek, énekesnők, szerezsen zenebohócok az előadások iránt már is nagy az érdeklődés, ajánljuk az orfeum kedvelő közönség figyelmébe. Belépődij 50 és 30 kr.

5508—903 fk.

## Árverési hirdetmény.

Melynélfogva alólírott kiküldött által ezennel közhírré tétetik, hogy *Polecz Albert* nyomdatulajdonos ellen 440 korona 96 fill. kerületi pénztárijaruléktőke 50k. 75 fill. kamat valamint 8kor. 80 fill. végrehajtásidij 18 kor. 3-szori laphirdetési dijer-éjig 1903 év Junius hó 9-én végrehajtóilag lefoglalt következő ingóságok úgy mint: 1 drb. *József anker* sajtó gép hozzá való eszközökkel együtt 150 korona összes betűszekrények betűkel 398 korona 2 drb. márvány plat becsértékben az 1903 évi Julius hó 30-án d. e. 9 órakor a trencséntéren megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek, a vételár azonnali lefizetése mellett, becsáron alól is el fognak adatni.

Kolozsvárt, 1903 évi Julius hó 10 én.

**Polotás János**  
végrh. biztos.

Olcso törlesztéses kölcsönök.

## Erdélyrészi Magyar Jelzálog-Hitelbank Részvénytársaság

Kolozsvárt, Rózsá-u. 1. sz.

Rövidebb és hosszabb lejáratu kölcsönöket nyújt földbirtokokra és megyei székhelyen levő házakra. Kamat törlesztés és mindennemű jutalék 50 évi törlesztési kölcsönöknél

**5-80 %**

tehát 100 korona után félévénként 2-90 kor. *Nagyobb törlesztési kölcsönöknél a fél éves törlesztési részletek még mérsékeltebben állapíthatók meg.* A kölcsönök záloglevelekben szavaztatnak meg, de azok készpénzben tétetnek folyóvá a mindenkori pénzvisszonyok szerint a lehető legmagasabb, ez idő szerint kerek 100 korona árfolyam mellett!!! Magasabb kamatozásu kölcsönök konverziója teljesen illetékmentes. Az intézet már 400 koronától kezdődőleg szavaz meg, a legelőnyösebb feltételek mellett, törlesztési kölcsönöket. Kérvény nem szükséges. Csak a telekkönyvi kivonat és földbirtokoknál a földadót kintüntető kataszteri birtokivet, házaknál a hitelesített házbérvallomási ivet kell egyszerű levélben, vagy rövid uton betérjeszteni. A lebonyolítás gyors és semmi különös költséggel nem jár.

7 **Az igazgatóság.**

# Bámulatos

eredmények érettek el még a legmakacsabb gyomor-bajoknál is a minden esetben teljes biztossággal ható A legkellemesebb és legmegbízhatóbb **Lukács Zsigmond** gyógyszerháza **Ujvidék,**

## Stomachicon

Ára 2 kor.

hashajtó a *Lukács-féle Cascarin* labdacok. Ára 60 fill. Kolozsvári raktár **Halász Jenő** ur gyógyszerháza.

gyomor és emésztő-por használata által. Egy próba elegendő, hogy meggyőződjék mindenki milyen kincs ez a gyomorbaiba szenvedőknek.

## SZABÓK

FIGYELEM!

Szükséges minden szabó iparosnak tudni, hogy hol lehet a piacon

● **olcsó kelléket** ●  
vásárolni. És ha személyes bizonyosságot akarnak maguknak szerezni, úgy keressék fel az

**Eisenberger Béla**  
Kossuth Lajos-u. 1. sz. a.  
céget, hol a legdusabban felszerelt üzletben legjutányosabb árak mellett posztó, bélés és varrókellékek kaphatók.

Vagyok b. pártfogásokért esedezve kitünő tisztelettel  
**Eisenberger Béla.**

## ERTELTÉS.

Van szerencsém értesíteni a n. é. közönséget, hogy asztalos műhelyemet a Sörház-u. városi épületből

**Malom-utca 10-ik szám alá**  
(Benigni-ház)  
helyeztem át és azt tetemesen megnagyob-  
bitottam.

Elvállalok mindenféle butorok készítését a legegyszerűbbtől a legszebb kivitelig. Üzleti portálok és berendezéseket olcsón elvállalok.

**A költőkódás előtt és után butorok javítását gyorsan és pontosan eszközölöm.**

A n. é. özőség további szives pártfogását kérve, vkagyk hazafias tisztelettel

**Klein Izsák,**  
asztalos.

## Apró hirdetések.

Pipacsvirág Levele van a ki-adóban.

Ismeretséget óhajtok kötni komoly gondolkodású iparos fiatal emberrel, kívül az unalmas napjaimat vigabban tölthetsem. Levelet kér „Fiatal özvegy” jelige alatt a ki-adóba.

## Rum, Cognac, Szilvórium,

likörök, likörkrémek stb. az általam készített vegytiszta esszenciák és kompozíciókkal házilag 1/8, sőt 1/4 részben olcsóbban állíthatók elő, mint a készen vett árak.

Arjegyék és használati utasítás ingyen és bérmentve.

**Baros Gábor,**

Budapest, VII. Dohány-u. 1. sz. Esszenciák és Kompozíciók gyára.

## Magyar festék-, kence- és lakkgyár

**KRAYER E. és Társaság**  
— József főherceg udvari szállítója,  
a magyar államasutak és más nagy vállalatok szállítója  
BUDAPEST, V., VÁCZI-ÚT 6. SZÁM.

## HIRDETÉSEK A LEGOLCSÓBB ÁRBAN FELVÉTELTNEK

## „A KOLOZSVÁRI ÚTSÁG” KIADÓVA TALÁBAN

## NAGY MOSÁS! NAGY MOSÁS!

Tisztelt háziasszony!

Kérem kísértse **Lessive Phénix** mosóporral, melyhez nem meg a mosást szükségeltetik sem szappan sem szóda vagy maró anyagok. mint lugkő stb. Megtakarít pénzt, munkaerőt, időt és mellékkiadásokat. A **Lessive Phénix** mosópor nemcsak elmentes és ártalmatlan, hanem a fehérműt még tartósabbá teszi, a fonást erősíti és a szálakat puhítja, úgy hogy az sokkal tovább tart, mintha a fővárosi, valamint a vidéki kórházakban, fürdőkhöz, nevelő- és egyéb intézetekben, ugyszintén háztartásokban legjobb eredménnyel használtatik. Az erre vonatkozó elismerések bármikor rendelkezésre bocsátatnak. Kapható minden fűszerüzletben és drogeriában valamint minden gyertya- és festékkereskedésben. Kérem a vásárlásnál mosóporom teljes nevét használni s **Lessive Phénix**-et kérni.

**LESSIVE PHÉNIX. LESSIVE PHÉNIX.**

## FÖLDES JÁNOS

Betonépítési, Czement és Aszfalt ipar vállalata

Telefon 504. Kolozsvár, Kossuth L.-u. 41 sz. Telefon 504.

**Készít és raktáron tart:** Sima czement lapokat, Hornyolt-czement-fedél cserepeket, Betoncsöveket, Gipsztáblákat.

**Elvállal:** Nedves lakások gyökeres szárazzá tételét, járdák, folyosók, istállók, raktárak stb. aszfalttal való burkolását. Egyszerű és díszes granitto-terazzo, czement és molachi lapokkal való burkolási munkálatokat. Vasbeton fűdémek létesítését.

**Betoncsatornák, zsilipek, turbinatelepek, medenczék, hidak és át-ereszek és gépalapozási munkák szakszerű kivitelét a legjutányosabb árak mellett. Legjobb minőségű Brassói Portland Czement.** Román czement, gipsz, oltott mész. Könygycsövek, aszfalt elszigetelő lemezek, fedélpép lemezek, kátrány és carbololeum és fákyák eladása.

Építési szivattyúk kikölcsönzése.

## GENG ÁKOS UTÓDA

## ÁBRUDÁN FARKAS és ANTONI JÁNOS

épület és műlakatosok. — Viz, gáz- és osatorna berendezési vállalat.

**Kolozsvár Szentlélek-utca 4.**

Van szerencsénk a n. é. közönség b. figyelmébe ajánlani épület és műlakatos műhelyünket, nemkülönben az ezzel kapcsolatos viz, gáz- és csatorna berendezési vállalatunkat, hol mindennemű épület- és műlakatos munkánkat, vasrácsokat, vasszerkezeteket, takaréktűzhelyeket készítünk.

Továbbá viz- és gázvezeték, csatornázás, fürdőszobák, closették berendezését a legmesszebb menő igényeknek megfelelőleg jutányosan és pontosan eszközölünk. A munkáért felelősséget vállalunk. Kérjük tehát a n. é. közönséget, hogy bennünket ép úgy, mint elődünket, becses pártfogásával megtisztelni kegyeskedjék s mi igérjük, hogy mindenben a legpontosabbak és legjutányosabbak leszünk.

## Honi gyártmány.

5% EMKE 5%

vagy budapesti gyári nagy raktárt tart.

## Wertheimer Vilmos

Kolozsvár, Széchenyi-tér.

Hogy a t. cz. nagyrédmű közönség a külföldi nem jobb gyártmányokat teljesen leszokja, igyekeztem fenti hazai gyártmányokat minden helybeli tőzsdében bevezetni. — Tessék csakis EMKE-papirt és hüvelyt kérni! A t. cz. vevő közönség becses pártolását kéri

**Wertheimer Vilmos.**

Legfinomabb

„VERGÉ”

szivarkapapír és „VERGÉ”

szavarkahü-

Erdélyben a legnagyobb fakoporsó raktár

## MUNTYÁN PÉTER

temetkezési vállalata Kolozsvárt, Unio-utca 13. sz. alatt.

Van szerencsém a mélyen tisztelt helybeli és vidéki közönség b. figyelmébe ajánlani a temetkezési vállalati helyiségembe, egész tölgyfa festett és díszített érezkoporsók, faklákat, templomi gyertyákat, gyertya-tartókat, sarkeresztek, sir- és érezkoszorúk, minden színben szalagok, gyászpapír, halotti ruhákból nagy raktárt tartok, a legolcsóbban beszerezhető. Elvállalok helybeli, vidéki és külföldi temetkezéseket, hullaszállításokat egyszerűtől a legdíszesebb temetéseket 6 koronától felyebb, felaötteknek 16 koronától felyebb: egy nagy koporsó 5 koronától felyebb, egy egész tölgyfakop. 10 koronától felyebb. A n. é. közönség becses pártolása által abban a helyzetben vagyok, hogy egy a saját készítményű koporsóimat, valamint egyéb temetkezési kelléket a legolcsóbb árak mellett árusítok.

További becses pártolásukat kérve s maradtam

Telefon 448. szám.

Kiváló tisztelettel: **MUNTYÁN PÉTER,**  
temetkezési vállalata.